



第二届亚非作家会议 文件汇编

第二屆亞非作家會議

文件匯編

Documents of
the Second Afro-Asian Writers' Conference

Documents de la
Deuxième Conférence des Ecrivains afro-asiatiques

亞非作家會議中國聯絡委員會

Chinese Liaison Committee of
Afro-Asian Writers' Conference

Le Comité de Liaison chinois de la
Conférence des Ecrivains afro-asiatiques

1962·北京

第二届亚非作家会议文件汇编

书号 1627

作家出版社出版

(北京朝内大街320号)

字数 91,000 开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 4 $\frac{1}{8}$ 插页 6

1962年12月北京第1版 1962年12月北京第1次印刷

印数 0001—3200册 定价(4) 0.54元

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

編者說明

一九六二年二月十二日至十五日，来自亞非四十五个国家的二百多名作家和来自古巴、羅馬尼亞人民共和国等十多个国家的观察員，在阿拉伯联合共和国的首都开罗聚会，举行了第二届亞非作家會議。作家們热烈地討論了“作家在亞非人民反帝反殖民主义、爭取民族独立和世界和平中的作用”、“翻譯在加强亞非人民的团結精神和促进他們之間的文化交流所起的作用”等有关亞非当前形势的重大問題，并一致通过了总決議、致全世界作家呼吁书以及許多項的決議。

这次會議充分地反映了千百万亞非人民要求自由与独立、要求建設幸福的新生活的热烈願望，反映了亞非作家团結一致、反对帝国主义、反对新老殖民主义的决心。作家們清楚地認識到：不消灭帝国主义和殖民主义，就不能保卫世界和平，就不能进行建設，不能提高人民的生活和文化水平。他們还認識到：作家的事业和人民的政治斗争、革命斗争是不可分割的，作家应当把自己的力量投入人民的斗争中，并且致力于民族独立、社会解放和恢复民族文化的工作。

本书收集了这次會議的重要文件，其中包括常設局和国际筹备委员会的报告、中国代表团团长茅盾在大会上的发言和大会的各项決議。另外还收入了中国作家协会書記处、亞非作家會議中国聯絡委员会联席会议关于第二届亞非作家會議的決議书和中国代表团团长茅盾在联席會議上所作的报告。



亚非作家会议国际筹备委员会主席西巴依向大会作报告



中国作家和非洲作家在会场上



中国代表团团长茅盾在大会上发言



阿联文化和国家指导部长奥卡沙参观书籍展览会

中国代表团团长茅盾和錫兰代表团团长撒拉南卡拉、
作家比雅达沙及巴林島作家阿里德





中国代表团副团长夏衍和日本作家依田义贤、佐藤重雄和松本正雄

中国代表团团长茅盾、作家楊朔和印度尼西亚代表团团长西杜莫朗





出席第二届亚非作家会议中国代表团人员合影

目 次

开幕詞·报告·讲话·賀电·发言

阿联文化和国家指导部长薩瓦特·奥卡沙的开幕詞·····	3
亚非作家會議常設局的报告·····	7
亚非作家會議国际筹备委员会主席优素福·西巴依的报告·····	21
阿联总統納賽尔接見各国代表时的讲话·····	26
中华人民共和国总理周恩来的賀电·····	30
安哥拉人民解放运动主席馬里奧·德·安德拉戴的賀电·····	31
緬甸总理吳努的賀电·····	32
怯尼亚非洲民族联盟领导人乔莫·肯雅塔的賀电·····	33
朝鮮民主主义人民共和国内閣首相金日成的賀电·····	34
苏联部长會議主席赫魯曉夫的賀电·····	35
越南民主共和国主席胡志明的賀电·····	36

中国文学艺术界联合会的賀电·····	37
中国作家协会的賀电·····	38
中国亚非团结委员会的賀电·····	39
罗马尼亚亚非人民友好协会和罗马尼亚作家协会 的賀电·····	40
苏联亚非团结委员会的賀电·····	42
苏联烏兹别克苏維埃社会主义共和国作家协会的 賀电·····	44
中国代表团团长茅盾的发言·····	45

大会決議

总決議·····	55
致全世界作家呼吁书·····	59
致世界各国工会以及各专业协会书·····	62
致亚非学生书·····	63
第一小組关于一些特殊問題的決議·····	64
第一小組給亚非作家會議常設局的建議·····	72
第二小組的決議·····	73
第三小組的決議·····	76
第四小組的決議·····	82

附 录

中国作家代表团团长茅盾在中国作家协会書記处 和亚非作家會議中国聯絡委员会联席會議上所 作关于第二届亚非作家會議的报告·····	87
---	----

中国作家协会书记处、亚非作家会议中国联络 委员会联席会议关于第二届亚非作家会议的 决议书.....	100
出席第二届亚非作家会议各国代表及观察员 名单.....	102
大会日程.....	125

開幕詞・報告・講話

賀電・發言

